

# CONFERENCE FRANCO-GERMANO-SUISSE DU RHIN SUPERIEUR

## Compte rendu de la réunion du groupe d'experts « Qualité de l'Eau et Hydrobiologie » du 24 avril 1996 à STRASBOURG

### Etaient présents:

AUCKENTHALER Adrian	Labor Basel-Landschaft
BELLER Claire	CEREG / ACPA
BOUCEK Anja	LfU Baden-Württemberg
CADILHAC Laurent	Agence de l'Eau Rhin-Meuse
ELSASS Philippe	BRGM Service Public
FERRY Anne	APRONA
GARTNER Lucienne	Région Alsace
HAUBER Lukas	Kantonsgeologe Basel-Stadt
KAUFFMANN Christophe	DIREN/SEMA
LEVY Marc	Région Alsace
MICHEL Jean Marc	DIREN Alsace
STOBER Ingrid	GLA Baden-Württemberg
TRAUB Reinhart	LfU Baden-Württemberg
WALKER Hans	Labor Basel-Landschaft

### Ouverture de la séance

M. Marcel RUDLOFF, Président de la Région Alsace, est décédé le 23 mars dernier.

L'Assemblée Générale du Conseil Régional a élu M. Adrien ZELLER à la tête de la Région Alsace. M. ZELLER, ingénieur agronome de formation, est maire de Saverne, Député du Bas-Rhin, ancien ministre et ancien député européen.

M. ZELLER a fait part de sa volonté de poursuivre les travaux entrepris par son prédécesseur ; il souhaite en outre :

- renforcer la coopération transfrontalière de façon très concrète,
- relier le mieux possible les travaux entrepris aux activités économiques au sens large.

### 1. Approbation du compte-rendu de la réunion du 14 mars 96 à KARLSRUHE

Le compte-rendu de la réunion précédente a été approuvé.

Page 4 il convient de noter que la banque de données relatives aux périmètres de protection se dénomme WAABIS.

### 2. Programme LIFE

#### *Aspects financiers*

La LfU effectuera un virement de 183 000 ECU en direction de la Région (sur la ligne LIFE, eaux souterraines). Une copie de l'ordre de versement sera transmis aux services techniques de la Région.

### ***Travaux de modélisation***

Il est urgent de terminer le calage sur l'ensemble des cinq panneaux, et tout particulièrement sur la zone 5 franco-germano-suisse. La partie française remettra dans la semaine du 1er mai les calages relatifs aux basses eaux.

Remarque : Le BRGM signale que la taille importante de la zone 4 rend impossible l'utilisation du PM standard.

### ***Rapport final***

La 1ère version du rapport (encore incomplet) sera envoyée au bureau HYDROGEO pour traduction.

Mme BOUCEK fera le point sur les contributions manquantes. Les derniers papiers devront parvenir à Mme BOUCEK ou Mme FERRY dans la semaine du 8 mai.

## **3. Séminaire de clôture du 28 juin 96**

Une proposition établie par la LfU a été commentée en séance.

### ***Intervenants***

La première demi-journée serait consacrée aux prises de parole politiques, la deuxième à la présentation plus technique des résultats du projet.

- L'idée de donner la parole à un représentant de la CIPR est abandonnée - les travaux récents montrent que, pour la protection contre les crues, le stockage dans les eaux souterraines est négligeable.
- Par contre un représentant du monde universitaire (MM.ZILLIOX? ACKERER? HAUBER? KOBUS?...) pourrait intervenir, dans la mesure où les acquis, comme les lacunes, du programme LIFE intéressent directement la recherche.
- Pour obtenir la présence à la tribune d'un commissaire européen, il est recommandé de prendre contact avec plusieurs personnes dans différentes Directions Générales.
- Il est demandé que la deuxième contribution d'un représentant de la Région Alsace soit remplacée par une intervention du Président de l'APRONA (M. MEINRAD).

Les noms des intervenants doivent parvenir à la LfU dans la semaine du 1er mai.

### ***Thèmes techniques retenus***

- Données d'entrée : géométrie de l'aquifère et alimentation par les précipitations ; cet aspect pourrait être abordé de façon dynamique sous la forme d'une séance posters (le problème de la traduction simultanée resterait à régler) ;
- Modèle monocouche à grande échelle ;
- Essai de modélisation multicouche ;
- Intégration des modèles locaux, problématique du changement d'échelle.

Il est demandé que des plages de débat suffisamment longues soient prévues.

### ***Espace "Posters"***

20 à 30 posters pourront être installés.

Les participants seront invités à une séance "posters" entre 9 et 10 h.

Un moment après la pause de midi pourrait également être ménagé pour la lecture commentée des panneaux.

### ***Présentation de Modflow sur des stations de travail***

Les partenaires doivent se prononcer sur le choix des organismes chargés de la démonstration (Bureaux d'études? APRONA? SEMA? LfU? BRGM?...).

### ***Aspects pratiques***

La salle retenue contient 120 personnes ; la traduction simultanée des interventions est prévue. Il est demandé de réserver au minimum 1 h pour la pause de midi (proposer un repas standard rapide sur place).

A l'issue du colloque, un "coup de chapeau" sera lancé par MM. TRAUB et HAUBER à l'occasion de leur départ en retraite.

### ***Impression des documents et organisation du séminaire de clôture***

La LfU propose de sous-traiter à une agence de communication franco-allemande (Lauterbourg-Karlsruhe) les travaux suivants :

- Impression et envoi des invitations (2 vagues de 800 invitations) ;
- Impression de 400 exemplaires du rapport final (sur la base approximative de 100 pages, 32 pages en couleur; 15 cartes 70x100 cm, 6 couleurs) ;
- Impression du document de séance pour le séminaire ;
- Organisation générale du séminaire (préparation de la salle, service, fléchage, table de conférence,...).

Le montant global du devis s'élève à 120 000 DM.

Ce coût sera imputé sur la ligne 6 " Publications" de la demande budgétaire, qui s'élève à 123 000 ECU et qui reste pour l'instant inentamée (hormis les frais liés au séminaire d'ouverture et au rapport intermédiaire, qui correspondent environ à 20 000 DM).

### ***Présentation cartographique des résultats***

La LfU aimerait présenter les résultats du modèle sur des fonds de plans (fonds scannés par exemple) afin de les valoriser auprès des élus et des administrations (le problème de l'acquisition des droits auprès de l'IGN, de MILGEO, du LVA,... devra être réglé).

Les échelles retenues sont le 1/250 000 pour l'assemblage général et le 1/100 000 pour les différents panneaux transfrontaliers.

Ces cartes seront conçues dans le même esprit que les cartes INTERREG. Dès que les premiers thèmes techniques seront prêts, une réunion sera organisée avec Mme BELLER.

Les fonds de plans comprendront planimétrie et toponymie ; le réseau hydrographique sera celui du modèle de façon à éviter les problèmes de superposition.

La différence de densité du chevelu pris en compte dans le modèle entre les parties allemande et française apparaîtra très clairement. Cette différence devra être explicitée dans le rapport final : Mme BELLER propose d'aider à la conception d'une carte format A4 permettant de visualiser la différence entre le réseau hydrographique complet et le réseau effectivement pris en compte dans le modèle.

## **4. Programme INTERREG**

### **4.1. Cartes de la qualité générale des eaux souterraines**

Carte des nitrates : malgré la signature du bon à tirer lors de la dernière réunion du groupe d'experts, le maître d'ouvrage a jugé nécessaire de rediscuter avec l'IGN de deux points :

- la mise en valeur du réseau hydrographique ;
- les couleurs thématiques choisies.

Une réunion technique en comité restreint a permis d'opter pour les solutions suivantes :

- Une nouvelle couleur sera introduite (reflex blue) pour le réseau hydrographique et passera en machine en dernier ; elle se surimposera ainsi aux couleurs thématiques et sera plus lisible ;
- Pour la carte de nitrates, dont la trame est déjà faite, l'ordre de passage des couleurs sera choisi de façon à rendre le plus visible possible la séparation entre le bleu et le vert.

Pour les cartes des sulfates et des chlorures, des teintes plus pastels ont été retenues de façon à améliorer la distinction des couleurs tout en conservant "l'esprit de famille" avec la carte des nitrates.

Deux teintes de bleu sont retenues pour les classes 0-25 et 25-50 des sulfates.

## **4.2. Cartes des gravières et des périmètres de protection**

Un exemple de cartographie a été présenté par Mme BELLER.

### **Numérotation des périmètres**

Côté allemand, des numéros sont affectés aux périmètres dans le cadre de la mise en place au niveau du Land de la banque de données WAABIS.

En marge de la carte les numéros sont repris et associés au nom du producteur d'eau.

Côté français, des numéros peuvent être affectés soit aux forages, soit aux périmètres.

Il est convenu pour les cartes transfrontalières :

- de mettre sur la carte les numéros des périmètres, en entier (avec le numéro du huitième de feuille côté français, avec le numéro du Landkreis côté allemand) ; une dizaine de chiffres au maximum sont à inscrire ;
- d'inscrire dans la légende de la carte les correspondances entre les numéros et les producteurs d'eau (sous réserve de disposer de l'espace nécessaire).

### **Numérotation des gravières**

Il n'existe côté allemand ni nom ni numéro pour les gravières.

Côté suisse il existe un numéro de cadastre.

Côté français, les gravières ont un numéro de référence dans la base de données "gravières" de la DIREN, qui sera inscrit sur la carte.

### **Couleurs**

Les surfaces des gravières seront en couleur pleine vive, ainsi que les périmètres réglementaires.

Les périmètres de protection en cours d'instruction seront en couleur atténuée ; leur contour sera éventuellement en pointillé.

Mme BELLER se charge de faire un essai cartographique avec proposition de représentation des contours, de référencement et de couleurs.

## **5. Plaquette "grand public"**

Le comité de rédaction de cette plaquette se composera des personnes suivantes :

Adrian AUCKENTHALER, Canton de Bâle Campagne

Claire BELLER, CEREG/ACPA

Anja BOUCEK, LfU

Laurent CADILHAC, Agence de l'Eau

Anne FERRY, APRONA

Catherine GAILDRAUD, DIREN/SEMA

Lucienne GARTNER, Région Alsace

L'ARIENA (Association Régionale pour l'Initiation à l'Environnement et à la Nature en Alsace) sera également invitée.

La 1ère réunion est fixée au 20 mai 96 au siège de la Région Alsace à Strasbourg.

## **6. Inventaire de la qualité des eaux souterraines dans la vallée du Rhin Supérieur**

Les modalités de versements dans le cadre d'INTERREG 2 sont en cours de définition ; une convention particulière pourra circuler en juin entre les partenaires pour signature.

Le programme durera trois ans à partir de la signature de la convention.

L'essentiel de la campagne d'analyses aura lieu en 97.

Les travaux préparatoires à l'inventaire (choix des paramètres, protocole, réseau, etc.) ainsi que les premiers travaux de forages auront lieu en 96.

Une action de communication pourra être organisée à l'automne 96, pour la présentation des derniers travaux d'INTERREG 1 et le lancement d'INTERREG 2.

## **7. Mise à disposition des cartes et documents**

Il est décidé de répondre à toutes les demandes de documents sans attendre la fin du projet.

Toutes les demandes seront transmises au SEMA , qui tiendra un fichier des envois effectués.

**La prochaine réunion du groupe est fixée au 7 juin 96, au siège de l'Agence de l'Eau à METZ.**